



motorola

Telefono Cordless Digitale



## Motorola CD3

Modelli: CD301, CD302, CD303 e CD304

Attenzione: Ricaricare il telefono per 16 ore prima dell'uso.

# Benvenuto...

## *nel tuo nuovo Telefono Cordless Digitale Motorola CD3!*

- Rubrica con 100 nomi e numeri
- Display retroilluminato molto luminoso
- Possibilità di effettuare conversazioni in vivavoce
- Possibilità di ingrandire i caratteri per una migliore leggibilità.
- Possibilità di copiare le voci della rubrica tra i portatili.
- Compatibile con apparecchi acustici (HAC).
- Amplificazione dell'auricolare.
- Ingresso cuffie.<sup>1</sup>
- Suoneria extra forte con la Melodia 1.
- Tutti i portatili sono completamente cordless per poter essere posizionati ovunque nel raggio di azione.
- Orologio come salvaschermo del display.
- L'ID Chiamante mostra chi sta chiamando e visualizza i dettagli delle ultime 30 chiamate nell'elenco Chiamate.<sup>2</sup>
- Possibilità di registrare fino a 5 portatili su una singola base e ogni portatile con un massimo di 4 basi differenti.
- Chiamate interne, trasferimento chiamate esterne, chiamate in conferenza tra 3 dispositivi, due chiamanti interni e un chiamante esterno.
- Possibilità di scegliere tra 20 suonerie diverse per chiamate interne ed esterne, e per i numeri memorizzati nella rubrica.

## **Hai bisogno di aiuto?**

Se hai qualche problema ad impostare o utilizzare il tuo CD3, ti preghiamo di contattare Il Servizio Clienti su +34 902 006 949 ; E-mail: [satconsumo@telcomdis.com](mailto:satconsumo@telcomdis.com)

In alternativa, puoi trovare informazioni nella sezione "Aiuto" nel retro di questa guida.

<sup>1</sup> Cuffie non incluse. Con il portatile CD3, utilizzare solo un auricolare CE non commutabile.

<sup>2</sup> È necessario abbonarsi alla funzione di Identificativo Chiamante per utilizzare queste funzioni. È possibile che sia richiesto di sottoscrivere un abbonamento a pagamento.

Questa Guida Utente ti fornisce tutte le informazioni di cui hai bisogno per ottenere il meglio dal tuo telefono.

Prima di effettuare la tua prima chiamata devi impostare il tuo telefono. Segui le semplici istruzioni riportate nella sezione “Per Iniziare”, che trovi nelle pagine successive.

## IMPORTANTE

Utilizzare solo il cavo telefonico in dotazione.

Si prega di notare che questa apparecchiatura non è progettata per le telefonate di emergenza quando si interrompe l'alimentazione elettrica. Dovrebbero essere presi accordi alternativi per l'accesso ai servizi di emergenza.

### Hai tutto?

- Ricevitore cordless
- Base del Cordless
- Adattatore di alimentazione per la base
- Cavo Telefonico
- 2 batterie ricaricabili AAA

**Se hai acquistato un pacchetto multiplo CD3 avrai anche questi elementi aggiuntivi:**

- Ricevitore cordless e caricatore
- Adattatore di alimentazione per il caricabatteria
- 2 batterie ricaricabili AAA



ecomoto™

ECOMOTO: l'insieme di un grande impegno in design, ricerca, ingegneria e gestione delle forniture per creare prodotti migliori per tutti. Una visione olistica che si concentra sulla responsabilità sia sociale che ambientale. Una passione e un punto di vista condiviso.

### La cosa giusta da fare:

- Soddisfa e/o supera i requisiti normativi ambientali EMEA.
- Confezione eco-compatibile con almeno il 20% di materiale riciclato.
- La custodia del telefono è costruita con almeno il 25% di plastica riciclata.
- Caricatore ad efficienza energetica che rispetta i requisiti del Codice di Condotta dell'UE.
- Funzione modalità ECO che riduce la potenza trasmessa e il consumo di energia, vedere pagina 36.

1.	Per iniziare .....	7
2.	Conosci il tuo telefono .....	11
3.	Utilizzo del telefono .....	16
3.1	Accendere/spegnere il dispositivo .....	16
3.2	Chiamate .....	16
3.2.1	Effettuare una chiamata .....	16
3.2.2	Pre-composizione .....	16
3.2.3	Effettuare una chiamata utilizzando i tasti di selezione rapida .....	16
3.2.4	Terminare una chiamata .....	16
3.2.5	Ricevere una chiamata .....	16
3.3	Regolare il volume dell'auricolare .....	17
3.4	Riservatezza .....	17
3.5	Interfono .....	17
3.5.1	Effettuare una chiamata interna .....	17
3.5.2	Ricevere una chiamata interna .....	17
3.5.3	Trasferire una chiamata .....	17
3.5.4	Chiamata in conferenza a 3 vie .....	17
3.6	Vivavoce .....	18
3.6.1	Effettuare una chiamata in vivavoce .....	18
3.6.2	Rispondere a una chiamata in vivavoce .....	18
3.6.3	Passare al vivavoce durante una chiamata .....	18
3.6.4	Volume del vivavoce .....	18
3.7	Ricomposizione .....	18
3.7.1	Visualizzare o comporre una voce .....	18
3.7.2	Copiare nella rubrica un numero dall'elenco di Ricomposizione ...	19
3.7.3	Eliminare una voce .....	19
3.8	Bloccare/sbloccare la tastiera .....	19
3.9	Chiamata di ricerca/Trovare un portatile .....	19
4.	Rubrica telefonica .....	20
4.1	Memorizzare un nome e un numero .....	20
4.2	Visualizzare i dettagli o comporre una voce .....	21
4.3	Cercare una voce .....	22
4.4	Modificare un nome e un numero .....	22
4.5	Copiare una voce in un altro portatile .....	22
4.6	Assegnare una suoneria .....	23
4.7	Eliminare una voce .....	23
4.8	Memorizzare un numero di composizione rapida .....	23
4.9	Cancellare un numero di composizione rapida .....	23
4.10	Accedere alla rubrica durante una chiamata .....	24
4.11	Copiare la rubrica su un altro portatile .....	24
4.12	Verificare lo stato della memoria .....	24
4.13	Cancellare tutte le voci .....	24

5.	Elenco chiamate .....	25
5.1	Avviso di nuove chiamate .....	25
5.2	Comporre un numero nell'elenco Chiamate .....	25
5.3	Visualizzare i dettagli di una voce .....	26
5.4	Copiare un numero dell'elenco Chiamate nella rubrica .....	26
5.5	Eliminare una voce .....	26
5.6	Eliminare l'intero elenco delle Chiamate .....	27
6.	Agenda .....	28
6.1	Aggiungere un nuovo evento .....	28
6.2	Disattivare la suoneria per il promemoria .....	28
6.3	Mostrare i dettagli dell'evento .....	28
6.4	Modificare un evento .....	29
6.5	Eliminare un evento .....	29
6.6	Eliminare tutti gli eventi .....	29
7.	Orologio e Sveglia .....	30
7.1	Impostare data e ora .....	30
7.2	Impostare la sveglia .....	30
7.3	Formato ora .....	30
8.	Impostazioni del portatile .....	31
8.1	Suoneria del portatile .....	31
8.2	Volume della suoneria del portatile .....	31
8.3	Volume del portatile .....	31
8.4	Nome del portatile .....	31
8.5	Lingua del display .....	32
8.6	Salvaschermo .....	32
8.7	Timeout luce .....	32
8.8	Risposta Automatica .....	33
8.9	Tono tasti .....	33
8.10	Codice di accesso PBX .....	33
9.	Impostazioni della base .....	34
9.1	Suoneria della base .....	34
9.2	Volume della suoneria della base .....	34
9.3	Modalità di composizione .....	34
9.4	Priorità squillo .....	34
9.5	Modalità di richiamata .....	35
9.6	Modificare PIN di sistema .....	35
9.7	Ripristinare impostazioni predefinite .....	36
9.8	Modalità ECO .....	36
9.9	Impostazioni predefinite .....	37
10.	Utilizzo di portatili aggiuntivi .....	38
10.1	Registrare un portatile aggiuntivo .....	38

10.2	Registrare un portatile di marca diversa sulla base CD3 .....	38
10.3	Selezionare una base .....	39
10.4	Annullare la registrazione di un portatile .....	39
11.	Aiuto .....	40
12.	Informazioni generali .....	42

## 1. Per iniziare

### **IMPORTANTE**

*Non posizionare il tuo CD3 in bagno o in altre aree umide.*

### **Posizione**



È necessario posizionare la base CD3 entro 2 metri dalla rete elettrica e dalla presa a muro del telefono, in modo che i cavi li raggiungano. La presa di corrente deve essere installata vicino alle attrezzature e deve essere facilmente accessibile.

Assicurarsi che sia ad almeno 1 metro di distanza dagli altri apparecchi elettrici in modo da evitare interferenze. Il tuo CD3 funziona tramite l'invio di segnali radio tra il portatile e la base. La forza del segnale dipende da dove posizioni la base. Sistemandola il più alto possibile si garantirà un segnale migliore.

### **PORTATA DEL SEGNALE**

*L'unità ha una portata che arriva fino a 300 metri all'aperto quando c'è una linea di visione libera tra la base del telefono e il portatile. Qualsiasi ostacolo tra la base e il portatile ridurrà significativamente la portata. Con la base all'interno e il portatile sia all'interno che all'esterno, la portata arriverà normalmente fino a 50 metri. Cemento spesso e muri in pietra possono influenzare fortemente la portata del segnale.*

### **POTENZA DEL SEGNALE**

*L'icona  sul tuo telefono portatile indica che ti trovi nel raggio di portata della base. Quando è fuori dal raggio del segnale della base, l'icona  lampeggia. Se stai effettuando una chiamata, sentirai un segnale acustico di avvertimento.*

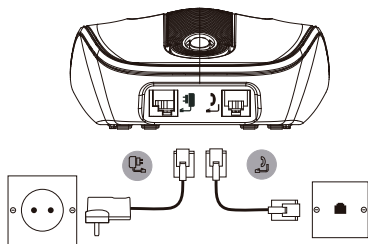
*Se si sta effettuando una chiamata e il telefono portatile si sposta dalla portata della base, la linea si bloccherà. Tornando nel raggio d'azione, il portatile si riconnetterà automaticamente alla base.*



### **Installazione**

#### **IMPORTANTE**

*La base deve essere sempre collegata all'alimentazione di rete. Non collegare il cavo della linea telefonica alla presa a muro finché il portatile non è completamente carico. Utilizzare solo l'alimentatore e il cavo telefonico forniti con il prodotto.*

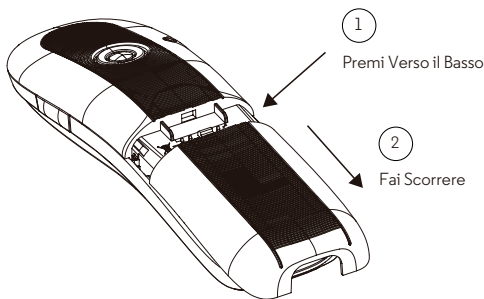
## Collegamento della base




1. Inserire il cavo della linea telefonica nella presa contrassegnata con  sul retro della base.
2. Inserire l'alimentatore nella presa contrassegnata con  sul retro della base e inserire l'altra estremità del cavo nella presa di rete. Accendere la corrente di rete.

## Installazione e caricamento del portatile

1. Rimuovere il coperchio della batteria dal retro del portatile e inserire le pile ricaricabili Ni-MH fornite. Considerare i segni "+" e "-" all'interno del vano batteria e per inserirle nella direzione corretta.

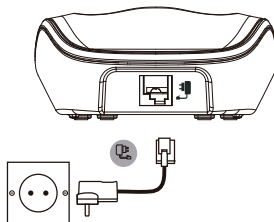


2. Far scivolare il coperchio della batteria in posizione.
3. Quando si carica la batteria per la prima volta, posizionare il portatile sulla base e lasciare caricare continuamente per almeno 24 ore.
4. Quando il portatile è completamente carico, sul display viene visualizzata l'icona  fissa. Inserire l'altra estremità del cavo della linea telefonica (assicurarsi che un'estremità sia già inserita nella base) nella presa a muro.

## Collegamento del portatile e del caricabatterie

(solo per il pacchetto multiplo)

Se è stato acquistato un pacchetto multiplo, sarà necessario eseguire questa procedura per tutti i telefoni e i caricabatterie.



1. Inserire il connettore dell'alimentatore nella presa che si trova nella parte inferiore del caricabatteria e contrassegnata con e collegare l'altra estremità alla presa di corrente a muro.
2. Rimuovere il coperchio della batteria dal retro del portatile e inserire le 2 pile ricaricabili AAA Ni-MH fornite. Considerare i segni "+" e "-" all'interno del vano batteria e per inserirle nella direzione corretta.
3. Far scorrere il coperchio della batteria in posizione.
4. Quando si carica la batteria per la prima volta, posizionare il portatile sulla base e lasciare caricare continuamente per almeno 24 ore.
5. Quando il portatile è completamente carico, sul display viene visualizzata l'icona fissa. Il display mostrerà PORTATILE e il numero del portatile (ad es. 2) per indicare che è registrato sulla base.

### IMPORTANTE

Attenzione! Utilizzare solo le batterie ricaricabili Ni-MH approvate (2 batterie ricaricabili AAA Ni-MH da 750mA) fornite con il CD3.

Si prega di non utilizzare batterie alcaline o non ricaricabili. Potrebbero causare danni permanenti al prodotto e invalidare la garanzia.

### ATTENZIONE BATTERIA SCARICA

Se durante una chiamata viene emesso un segnale acustico di avviso ogni 30 secondi, è necessario ricaricare il portatile prima di poterlo riutilizzare.

Durante la ricarica, l'icona scorrerà sul display. Una volta caricato, lo scorrimento si interromperà.

### PRESTAZIONI BATTERIA

In condizioni ideali, le batterie completamente cariche dovrebbero consentire fino a 10 ore di conversazione o fino a 150 ore in standby con una singola carica.<sup>1</sup>

Si noti che le nuove batterie non raggiungono la loro piena capacità fino a quando non sono state utilizzate in modo normale per diversi giorni.

Per mantenere le batterie nelle migliori condizioni, togliere il portatile dalla base per alcune ore alla volta.

Far funzionare le batterie almeno una volta al mese la aiuterà a durare il più a lungo possibile.



La capacità di carica delle batterie ricaricabili si ridurrà con il tempo man mano che si consumano, con meno tempo di conversazione/standby. Eventualmente dovranno essere sostituite.

Dopo aver caricato il telefono per la prima volta, il tempo di ricarica successivo è di circa 6-8 ore in un giorno. Le batterie e il telefono potrebbero surriscaldarsi durante la ricarica. Ciò è da considerarsi normale.

<sup>1</sup> Tutti i tempi di conversazione e standby sono approssimativi e dipendono dalle funzioni selezionate e dal modello utilizzato.

## Impostazioni CD3





### Schermata di benvenuto

- Viene visualizzata brevemente la schermata di Benvenuto, quindi viene visualizzato un elenco di paesi.
- Scorrere con  o  fino al proprio paese (operatore) e premere **Selezione**. Il portatile e la base lo faranno resettare per caricare le impostazioni corrette. Viene quindi visualizzata la schermata di standby e il telefono è pronto per l'uso.

### Data e ora

Se si è abbonati ad un servizio ID Chiamante, la data e l'ora vengono impostate automaticamente per tutti i portatili durante la ricezione della prima chiamata.

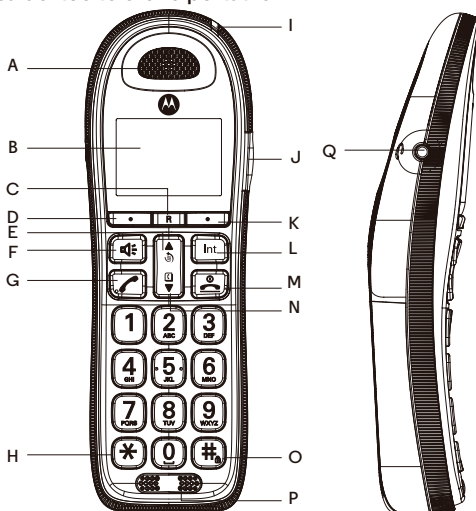
Se non si dispone di un servizio di ID Chiamante, è possibile impostare la data e l'ora manualmente.

- Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Orologio/Sveglia** e premere **Selezione**.
- Data e ora** è evidenziato. Premere **Selezione**.
- Inserire la data utilizzando il formato GG-MM-AA, ad es. 04/08/14 per il 4 agosto 2014 e premere **Salva**.
- Inserire l'ora (HH:MM) e premere **Salva**.  
Se il formato di impostazione dell'ora corrente è 12 ore, scorrere  o  per selezionare am o pm.
- Premere  per tornare alla modalità standby.

*Il tuo CD3 è ora pronto per l'uso.*

## 2. Conosci il tuo telefono

### Panoramica del tuo telefono portatile



#### A. Auricolare

#### B. Display

Per le icone del display consulta la pagina 13.

#### C. Funzione Richiamo

Per utilizzare le funzioni di richiamo (R).

Per utilizzare con servizi centralino/PABX e alcuni servizi di rete.

Durante una chiamata esterna, premere per accedere a una linea di Chiamata in Attesa quando si sente il segnale di avviso di chiamata in attesa. Premere di nuovo per alternare tra le due chiamate.

Premere per ottenere un nuovo tono di selezione.

#### D. Menu/OK/Funzione Muto/Tasto Funzione Sinistro

In modalità standby, premere per aprire il Menu.

Premere per selezionare le opzioni di menu e per confermare un'opzione visualizzata. Durante una chiamata, premere per attivare/disattivare l'audio.

#### E. Elenco di ricomposizione/Scorri verso l'alto/Aumenta il volume/Pausa

In modalità standby, premere per aprire l'elenco di ricomposizione.

Scorrere verso l'alto attraverso elenchi e menu.

Durante una chiamata, premere per aumentare l'auricolare e il volume del vivavoce.

Quando il telefono squilla, premere per aumentare il volume della suoneria del portatile.

Tenere premuto per inserire una pausa (P) durante la preselezione o la memorizzazione di numeri.

#### **F. Vivavoce.**

Attivare e disattivare il vivavoce durante una chiamata.

#### **G. Talk**

Effettuare o rispondere ad una chiamata.

#### **H. Composizione a Impulso a Tono / \***

Durante una chiamata, tenere premuto per passare dalla composizione ad impulsi alla composizione a toni.

Comporre un \*.

#### **I. LED in uso / chiamate Perse**

Lampeggia quando il portatile è in uso e quando si ha una nuova chiamata persa.

#### **J. Amplificatore**

Premere per accendere/spengere l'amplificatore dell'auricolare.

#### **K. Tasto rubrica / Cancella / Indietro / Tasto funzione destro**

In modalità standby, premere per aprire il menu della rubrica.

Cancellare inserimento errato durante la modifica del testo.

Ritornare al menu precedente.

#### **L. Interfono**

Premere per effettuare una chiamata interna.

#### **M. Fine / Esci / Accensione/spengimento del portatile**

Terminare una chiamata.

Quando ci si trova in un menu, tornare alla modalità standby.

Tenere premuto per spegnere (quando è in standby) o accendere il portatile.

#### **N. Rubrica / Scorri verso il basso / Volume giù**

Aprire la rubrica.

Scorrere verso il basso attraverso elenchi e menu.

Durante una chiamata, premere per ridurre il volume di auricolare e vivavoce.

Quando il telefono squilla, premere per ridurre il volume della suoneria del portatile.

#### **O. Minuscolo/maiuscolo / Blocco tastiera / #**

Premere per cambiare maiuscolo/minuscolo durante l'immissione/la modifica delle lettere.

Tenere premuto per bloccare la tastiera.

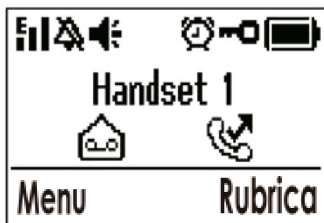
Comporre un #.


#### **P. Microfono**

#### **Q. Ingresso cuffie**

Con il portatile CD3 utilizzare un auricolare CE non commutabile.


## Display LCD del Portatile




 Fisso quando il portatile è registrato e nel raggio di azione della base. Lampeggia quando il portatile è fuori portata o sta cercando la base.


 Viene visualizzato quando la modalità ECO è attiva.

 Il volume della suoneria del portatile è Disattivato.

 Viene visualizzato se è in modalità vivavoce.

 La sveglia è stata impostata.

 El teclado está bloqueado.

 Viene visualizzato quando si hanno nuovi messaggi vocali.<sup>1</sup>

 Viene visualizzato in caso di chiamate perse e nuovi/o numeri/o nell'elenco Chiamate.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Questa funzione dipende dal provider dei Servizi di Rete che supporta il servizio. È possibile che sia richiesto di pagare un abbonamento.

<sup>2</sup>Perché questa funzione sia usufruibile, è necessario abbonarsi al servizio ID Chiamante dal proprio operatore di rete. È possibile che sia richiesto di pagare un abbonamento.

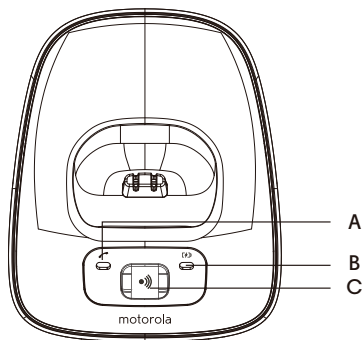
I livelli approssimativi di potenza della batteria sono indicati come segue:

 La batteria è completamente carica

 La batteria è parzialmente carica

 La batteria è quasi scarica

## Panoramica della base



### A. LED in Uso (Verde)

Si illumina quando l'unità base è Accesa, lampeggia quando il telefono squilla, lampeggia velocemente quando il portatile ha preso la linea.

### B. LED di Ricarica (Rosso)

Si illumina quando il portatile si trova sulla base.

### C. Chiama

In modalità standby, premere per far squillare il/i portatile/i.



Tenere premuto per accedere alla modalità di registrazione durante la registrazione dei portatili.

## Navigazione nel menu

Il tuo CD3 dispone di un facile sistema di utilizzo del menu sul portatile.

Ogni menu ha un elenco di opzioni, che è possibile vedere sulla mappa dei menu nella pagina seguente.

Quando il portatile è in standby:

1. Premere il tasto funzione sinistro **Menu**. Si apre il menu principale.
2. Quindi utilizzare i pulsanti  o  per scorrere il menu.
3. Vengono visualizzate le opzioni dei tasti funzione **Selezione** e **Indietro**.  
Premere il tasto funzione sinistro **Selezione** per aprire un sottomenu o convalidare un'opzione.  
Premere il tasto funzione destro **Indietro** per tornare al livello di menu precedente, modificare un carattere o annullare un'azione.

### NOTA

Se non si preme alcun pulsante sul portatile o la base per 30 secondi, il display tornerà automaticamente in modalità standby.

## Mappa del menu

### Lista Chiamate

- Chiamate perse
- Chiam. ricevute
- Chiam. effettuate
- Elimina chiamate

### Agenda

Se c'è un evento, selezionare **Opzioni**.

- Aggiungi evento
- Mostra dettagli
- Modifica evento
- Elimina evento
- Elim. tutti eventi

Se l'elenco è vuoto:

- Aggiungi evento

### Orologio

- Data e ora
- Sveglia
- Formato ora

### Impostazioni

- Imposta ric.
  - Suoneria
  - Volume suoneria
  - Volume ricevitore
  - Nome ricevitore
  - Lingua
  - Screen saver
  - Timeout luce
  - Chiam. automatica
  - Toni de tastiera
  - Cod. accesso PABX

- Imposta base
  - Suoneria
  - Volume suoneria
  - Modalità chiamata
  - Priorità squilli
  - Tempo Flash
  - PIN sistema
  - Ripristina originale
  - Mod. Ecologica

### Registrazione

- Registra ricev.
- Seleziona base
- Annulla registr.

### Rubrica

Dal menu in standby:

- Cerca
- Aggiungi voce
- Copia rubrica
- Stato memoria
- Elimina r ubrica

Premere  in modalità standby e l'elenco della rubrica viene visualizzato, selezionare **Opzioni**:

- Mostra dettagli
- Modifica voce
- Copia voce
- Suoneria
- Elimina voce
- Chiamata rapida

### Premere Rubrica durante una chiamata

L'elenco della rubrica viene visualizzato, selezionare **Opzioni**:

- Aggiungi voce
- Mostra dettagli
- Modifica voce
- Elimina voce

## 3. Utilizzo del telefono

### NOTA

Il portatile cronometrerà automaticamente la durata di tutte le chiamate esterne, il timer delle chiamate verrà visualizzato sullo schermo. Al termine della chiamata, la durata totale del tempo di conversazione viene visualizzata per 5 secondi.

### 3.1 Accendere/spegnere il dispositivo


Tenere premuto  per accendere/spegnere il portatile.

### 3.2 Chiamate

#### 3.2.1 Effettuare una chiamata

1. Premere .
2. Quando si sente il tono di composizione, comporre il numero.

#### 3.2.2 Pre-composizione

1. Comporre prima il numero. In caso di errore, premere **Cancella** per eliminare l'ultima cifra.
2. Premere  per chiamare.

### NOTA

Per inserire una pausa (P) durante la preselezione, vedere pagina 21.

#### 3.2.3 Effettuare una chiamata utilizzando i tasti di selezione rapida

1. Premere e tenere premuto il relativo numero di tastiera per comporre direttamente il numero memorizzato.

### NOTA

Per memorizzare un numero di selezione rapida, vedere pagina 24.

#### 3.2.4 Terminare una chiamata

Premere , posizionare il portatile sulla base o sul caricatore.

#### 3.2.5 Ricevere una chiamata




Quando si riceve una chiamata esterna il telefono squilla, e viene visualizzato **Chiamata Esterna** sul display

1. Se il portatile è fuori dalla base, premere  per rispondere alla chiamata o se il portatile è acceso la base solleva semplicemente il microtelefono per rispondere alla chiamata.

### NOTA

Se si preferisce premere  per rispondere a una chiamata quando si solleva il portatile, sarà necessario disattivare la Risposta Automatica, vedere pagina 36.

### 3.3 Regolare il volume dell'auricolare

Durante una chiamata, premere  o  per aumentare o diminuire il livello del volume. Ci sono 8 livelli tra cui scegliere. È possibile aumentare il volume dell'auricolare premendo  a lato del portatile.

### 3.4 Riservatezza

È possibile disattivare l'audio del portatile in modo da poter parlare con qualcuno vicino senza essere udito dal chiamante.


1. Durante una chiamata, premere **Riservat**. Sul display viene visualizzato **Riserv. attiva** e il chiamante non può ascoltare.
2. Premere **Disatt** per riprendere la chiamata.

### 3.5 Interfono

#### 3.5.1 Realizar una llamada interna

Se sulla base è registrato più di un portatile, è possibile effettuare chiamate interne tra due dispositivi.

**Chiamata interna** e **Portatile X** appaiono per indicare una chiamata interna.

1. Premere  seguito dal numero (1-5) corrispondente al portatile che si desidera chiamare.
2. Premere OK.

#### 3.5.2 Effettuare una chiamata interna



Quando si riceve una chiamata interna, vengono visualizzati **Chiamata interna** e **Portatile X**.

1. Premere  per rispondere alla chiamata.


#### 3.5.3 Trasferire una chiamata

È possibile trasferire una chiamata esterna ad un altro portatile registrato sulla base.

Durante una chiamata esterna:

1. Premere  seguito dal numero (1-5) corrispondente al portatile sul quale si vuole trasferire la chiamata.
2. Premere OK.
3. Quando l'altro portatile risponde, premere  per completare il trasferimento.


#### NOTA

*Se non si riceve risposta dall'altro portatile e si desidera tornare al chiamante esterno, premere .*

#### 3.5.4 Chiamata in conferenza a 3 vie

È possibile effettuare una chiamata in conferenza a 3 tra 2 chiamanti interni e 1 chiamante esterno.

Durante una chiamata con un chiamante esterno:





1. Premere  seguito dal numero (1-5) corrispondente al portatile con il quale si vuole stabilire una chiamata in conferenza.

2. Premere **OK**.
3. Quando l'altro portatile risponde, premere **Partecipa** per connettere tutti e tre i chiamanti ed iniziare la conferenza telefonica.
4. Se non vi è risposta dall'altro portatile, premere  per tornare al chiamante esterno.
5. Premere  per terminare la chiamata.



## 3.6 Vivavoce

Il vivavoce ti consente di parlare con il chiamante senza tenere in mano il portatile. Inoltre consente alle altre persone presenti nella stanza di ascoltare la conversazione.

### 3.6.1 Effettuare una chiamata in vivavoce


1. Comporre il numero e quindi premere .  
Viene visualizzata l'icona  e si sentirà la chiamata tramite l'altoparlante del portatile.
2. Premere  per passare la chiamata tra l'auricolare e il vivavoce.
3. Premere  per terminare la chiamata.

#### NOTA

Durante una chiamata in vivavoce, premere  o  per regolare il volume. Non è possibile amplificare il volume del vivavoce.

### 3.6.2 Rispondere a una chiamata in vivavoce

Se il portatile è sulla base e la risposta automatica è attiva, sollevare il portatile e premere .






Se il portatile non è sulla base o la risposta automatica è disattivata, premere  per rispondere alla chiamata.

### 3.6.3 Passare al vivavoce durante una chiamata

Durante una chiamata, premere  per mettere la chiamata in vivavoce.

Per disattivare il vivavoce e riportare la chiamata all'auricolare, premere di nuovo .





### 3.6.4 Volume vivavoce

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Viene evidenziato **Imposta ric.** Premi **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Volume ricevitore** e premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  per regolare il livello del volume del portatile e premere **Salva.**
5. Premere  per tornare in modalità standby.


### 3.7 Ricomposizione

Le ultime 20 voci selezionate sono memorizzate nell'elenco di ricomposizione.








#### 3.7.1 Visualizzare o comporre una voce

1. Premere  per aprire l'elenco Ricomposizione.
2. Viene evidenziato l'ultimo numero selezionato.
3. Scorrere con  o  fino alla voce desiderata.
4. Premere  per comporre la voce o premere Indietro per tornare in modalità standby.

#### NOTA

Se il numero del chiamante corrisponde esattamente a una voce memorizzata nella rubrica, il nome viene visualizzato. Premere il tasto sinistro  per vedere il numero del chiamante.






#### 3.7.2 Copiare nella rubrica un numero dall'elenco di Ricomposizione

1. Premere  per aprire l'elenco Ricomposizione.
2. Scorrere con  o  fino alla voce desiderata.
3. Premere **Opzioni**. Viene evidenziato **Mostra dettagli**. Scorrere con  fino a **Salva numero**.
4. Premere **Selez.** Il display mostra **Inserisci nome:**.
5. Inserire il nome e premere **OK**. Il numero viene visualizzato.
6. Se necessario modificare il numero, quindi premere **Salva**.
7. Premere  o  per selezionare la suoneria desiderata, quindi premere **Selez.** Il numero viene memorizzato.
8. Premere  per tornare in modalità standby.

#### NOTA

Consultare "INSERIMENTO DEI NOMI" e "SUGGERIMENTI PER LA SCRITTURA" a pagina 21.

#### 3.7.3 Eliminare una voce

1. Premere  per aprire l'elenco Ricomposizione.
2. Scorrere con  o  fino alla voce desiderata e premere **Opzioni**. Il display mostra **Mostra dettagli**.
3. Scorrere con  fino a **Elimina Chiamata**.
4. Premere **Seleziona** per confermare o  per annullare.

### 3.8 Bloccare/sbloccare la tastiera

È possibile bloccare la tastiera in modo che non possa essere utilizzata accidentalmente durante lo spostamento.

## NOTA

Quando la tastiera è bloccata, è comunque possibile rispondere alle chiamate in arrivo e utilizzare il portatile. Al termine della chiamata, il blocco tastiera si riattiva.

1. Tenere premuto .  
Viene visualizzata l'icona .
2. Per sbloccare la tastiera, premere **Sblocca**. Il display mostra **Premere # per sbloccare tasti**.
3. Premere entro 3 secondi.

## 3.9 Chiamata di ricerca/Trovare un portatile

È possibile avvisare l'utente di un portatile che lo si sta cercando o individuare un portatile mancante.


Non è possibile rispondere alle chiamate di ricerca da un portatile.

1. Premere sulla base. Tutti i portatili registrati sulla base squilleranno e visualizzeranno **Chiamata paging**.
2. Per interrompere lo squillo, premere di nuovo sulla base o premere **Stop** o qualsiasi tasto sul portatile.

## 4. Rubrica telefonica





Nella rubrica è possibile memorizzare fino a 100 nomi e numeri. I nomi possono contenere fino a 12 caratteri e i numeri fino a 24 cifre.

### 4.1 Memorizzare un nome e un numero

Se il CD3 è collegato a un centralino, potrebbe essere necessario inserire una pausa in un numero. Questo darà al centralino il tempo di trovare una linea esterna. La pausa viene normalmente memorizzata dopo il codice di accesso al centralino (ad es. 9). Quando si memorizza un numero, tenere premuto  fino a quando sul display non viene visualizzato P. È quindi possibile continua a memorizzare il numero di telefono.

Se si è abbonati al Servizio ID Chiamante e si desidera visualizzare il nome e il numero del proprio chiamante, salvare nella rubrica il numero di telefono completo di prefisso.

È possibile memorizzare più voci con lo stesso nome. Tuttavia, per evitare voci duplicate non necessarie, è possibile memorizzare lo stesso numero una sola volta.

1. Premere **Rubrica** per accedere al menu della rubrica.
2. Viene evidenziato **Cerca**.
3. Scorrere con  fino a **Aggiungi voce** e premere **Selez**.
4. Inserire un nome e premere **OK**.
5. Inserire un numero e premere **Salva**.
6. Scorrere con  o  fino alla suoneria desiderata e premere **Selez**. La voce viene memorizzata.
7. Premere  per tornare in modalità standby.

#### NOTA

E' possibile annullare la memorizzazione di una voce premendo  in qualsiasi momento durante il processo.

#### INSERIMENTO NOMI

Utilizzare la tastiera alfanumerica per inserire i nomi nella rubrica.

Ad esempio per inserire il nome Paul

P Premere  una volta

A Premere  una volta

U Premere  due volte

L Premere  tre volte












Per inserire uno spazio, premere .

#### SUGGERIMENTI PER LA SCRITTURA

Premere  o  per spostarsi tra caratteri/cifre.

Premere **Cancel** per eliminare un carattere oppure tenere premuto **Cancel** per eliminare tutti i caratteri.








## MAPPA CARATTERI



Tasto	Formato	Caratteri e simboli assegnati
	m / M	.,-?!;ç'@:;/l
	m	abc2äæåàç
	M	ABC2ÄÆÅÇ
	m	def3èé
	M	DEF3É
	m	ghi4i
	M	GHI4
	m	jk15
	M	JKL5
	m	mno6öøòñ
	M	MNO6ÖØÑ
	m	pqr7ß
	M	PQRS7
	m	tuv8ùü
	M	TUV8Ü
	m	wxyz9
	M	WXYZ9
	m / M	Spazio 0
	m / M	Pressione breve per passare dalla modalità Abc, abc, ABC e 123

m = Minúsculas







M = Mayúsculas

## 4.2 Visualizzare i dettagli o comporre una voce








- In modalità standby, premere . La prima voce è evidenziata sul display.
- Scorrere con  o  fino alla voce desiderata.  
Oppure  
Per la ricerca in ordine alfabetico, premere il tasto con la prima lettera del nome, ad es. se il nome inizia con N, premere  due volte. Il display mostra la prima voce che inizia con N. Se necessario scorrere con  o  fino alla voce esatta.
- Premere  per comporre la voce visualizzata.  
Oppure  
Per visualizzare i dettagli, premere **Opzioni**.

- Viene evidenziato **Mostra dettagli**. Premere **Selez.** Vengono visualizzati nome, numero e suoneria della voce.
- Premere  per comporre la voce visualizzata o premere  per tornare in modalità standby.








### 4.3 Cercare una voce

- Premere **Rubrica** per accedere al menu della rubrica.
- Viene evidenziato **Cerca**. Premere **Selez.** La prima voce è evidenziata sul display.
- Inserire la prima lettera del nome da cercare in ordine alfabetico, quindi scorrere con  o  per l'esatta voce  
 o 
- Premere  per comporre la voce visualizzata o premere  per tornare in modalità standby.

### 4.4 Modificare un nome e un numero

- In modalità standby, premere . La prima voce è evidenziata sul display.
- Inserire la prima lettera del nome da cercare in ordine alfabetico, quindi scorrere con  o  per l'esatta voce. Premere **Opzioni**.
- Scorrere con  fino a **Modifica Voce** e premere **Selez.**
- Modificare il nome e premere **OK** per confermare. Premere **Cancella** per eliminare un carattere oppure tenere premuto **Cancella** per eliminare tutti i caratteri.
- Modificare il numero e premi **Salva**. Premere **Cancella** per eliminare un carattere oppure tenere premuto **Cancella** per eliminare tutti i caratteri.
- Scorrere con  o  fino alla suoneria desiderata e premere **Selez.** La voce viene memorizzato.
- Premere  per tornare in modalità standby.








### 4.5 Copiare una voce in un altro portatile

- In modalità standby, premere . La prima voce è evidenziata sul display.
- Inserire la prima lettera del nome da cercare in ordine alfabetico, quindi scorrere con  o  per l'esatta voce. Premere **Opzioni**.
- Scorrere con  fino a **Copia voce** e premere **Selez.**
- Il display mostra **Nel ricevitore**, premere **Selez.**
- Scorrere con  o  fino al numero del portatile sul quale si desidera copiare la voce. Premere **Selez.**
- Quando viene visualizzato il messaggio **Copia Rubrica?** sul portatile di destinazione, premere **Sì** su quel portatile per avviare il processo di copia.
- Premere  per tornare in modalità standby.






## NOTA

Se una voce con lo stesso numero è già memorizzata nel portatile ricevente, non sarà copiata.








### 4.6 Assegnare una suoneria

1. In modalità standby, premere . La prima voce è evidenziata sul display.
2. Inserire la prima lettera del nome da cercare in ordine alfabetico, quindi scorrere con  o  per l'esatta voce. Premere **Opzioni**.
3. Scorrere con  fino a Suoneria e premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  fino alla suoneria desiderata e premere **Selez.**  
La suoneria viene salvata.
5. Premere  per tornare in modalità standby.





### 4.7 Cancellare una voce






1. In modalità standby, premere . La prima voce è evidenziata sul display.
2. Inserire la prima lettera del nome da cercare in ordine alfabetico, quindi scorrere con  o  per l'esatta voce. Premere **Opzioni**.
3. Scorrere con  fino a **Elimina voce** e premere **Selez.**
4. Il display mostra **Eliminare <Nome>?**. Premere **Sì** per confermare.
5. Premere  per tornare in modalità standby.

### 4.8 Memorizzare un numero di composizione rapida



1. Premere **Rubrica** per accedere al menu della rubrica.
2. Viene evidenziato **Cerca**. Premi **Selez.** La prima voce è evidenziata sul display.
3. Inserire la prima lettera del nome da cercare in ordine alfabetico, quindi scorrere con  o  per l'esatta voce. Premere **Opzioni**.
4. Scorrere con  o  fino a **Chiamata rapida**, premere **Selez.** per confermare.
5. Scorrere con  o  fino a **Tasto X** in cui verrà memorizzata la voce, premere **Selez.**
6. Viene evidenziato **Assegna**, premere **Selez.** per confermare.
7. Premere  per tornare in modalità standby.

### 4.9 Cancellare un numero di composizione rapida





1. Premere **Rubrica** per accedere al menu della rubrica.
2. Viene evidenziato **Cerca**. Premi **Selez.** La prima voce è evidenziata sul display.
3. Inserire la prima lettera del nome da cercare in ordine alfabetico, quindi scorrere con  o  per l'esatta voce. Premere **Opzioni**.
4. Scorrere con  o  fino a **Chiamata rapida**, premere **Selez.**

5. Scorrere con  o  fino a **Tasto X** in cui verrà memorizzata la voce, premere **Selez.**
6. Scorrere con  o  per **Cancella voce**, premere **Selez.** per confermare.
7. Premere  per tornare in modalità standby.

#### 4.10 Accedere alla rubrica durante una chiamata

1. Durante una chiamata, premere **Rubrica**.
2. Premere **Opzioni** e scorrere  o  per selezionare **Aggiungi voce**, **Mostra dettagli**, **Modifica voce** o **Elimina voce**.

#### 4.11 Copiare la rubrica su un altro portatile



1. Premere **Rubrica** per accedere al menu della rubrica.
2. Scorrere con  fino a **Copia rubrica** e premere **Selez.**
3. Il display mostra **Nel ricevitore**, premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  fino al numero del portatile sul quale si desidera copiare la rubrica. Premere **Selez.**
5. Quando viene visualizzato il messaggio **Copia Rubrica?** sul portatile di destinazione, premere **Sì** su quel portatile per avviare il processo di copia.
6. Premere  per tornare in modalità standby.

#### NOTA



Se una voce con lo stesso numero è già memorizzata nel portatile ricevente, non sarà copiata.

#### 4.12 Controllare lo stato della memoria

Puoi controllare quanta memoria della rubrica hai sul tuo telefono.

1. Premere **Rubrica** per accedere al menu della rubrica.
2. Scorrere con  fino a **Stato memoria** e premere **Selez.** Il display mostra il numero voci della rubrica usate e quelle libere.
3. Premere  per tornare in modalità standby.

#### 4.13 Cancellare tutte le voci

1. Premere **Rubrica** per accedere al menu della rubrica.
2. Scorrere con  fino a **Elimina rubrica** e premere **Selez.**
3. Il display mostra **Elimina tutte le voci?**. Premi **Sì**.
4. Premere  per tornare in modalità standby.

## 5. Elenco chiamate

Se si è abbonati al servizio ID chiamante e l'identità del chiamante non è nascosto, il numero del chiamante verrà mostrato insieme alla data e all'ora della chiamata (se fornite dalla rete).

### NOTAS

Se il numero del chiamante è memorizzato nella rubrica insieme a un nome, quest'ultimo verrà visualizzato.

Se il numero non è disponibile, verrà visualizzato **Non disponibile**.

Se il chiamante ha nascosto il proprio numero, verrà visualizzato **Nascosto**.

Le informazioni sulle chiamate in arrivo dipendono dal paese e dall'operatore di rete.

Alcuni operatori potrebbero addebitare un abbonamento per il loro servizio di ID Chiamante.

L'elenco delle Chiamate contiene i dettagli delle chiamate perse e ricevute. I dettagli includono la data e l'ora della chiamata. Le voci vengono visualizzate in ordine cronologico con l'ultima chiamata in cima alla lista.


Quando l'elenco è pieno e viene ricevuta una nuova chiamata, la voce più vecchia verrà eliminata automaticamente.

L'elenco delle Chiamate perse contiene i dettagli di un massimo di 30 chiamate.

Se si dispone di più di una chiamata dallo stesso numero, nell'elenco Chiamate viene conservata solo la chiamata più recente.

### 5.1 Avviso di nuove chiamate

Quando hai ricevuto delle nuove chiamate perse (chiamate in arrivo a cui non hai risposto), il display mostra **Hai X Nuove chiamate perse**.

Se si preme Indietro, lo schermo torna in standby e viene visualizzata l'icona .

1. Premere **Visualizza** per visualizzare i dettagli della chiamata.


### 5.2 Comporre un numero nell'elenco Chiamate

1. Premere **Menu**, il display mostra **Lista Chiamate**, premere **Selez.**







2. Scorrere con  o  per evidenziare l'Elenco Chiamate che si preferisce (**Chiamate perse**, **Chiamate ricevute**, **Chiamate effettuate**).

3. Premere **Selez.** per confermare. Vengono visualizzati il numero o il nome più recenti se memorizzati nella rubrica.









4. Scorrere con  o  fino alla voce desiderata.

5. Premere  per comporre il numero.







### 5.3 Visualizza i dettagli di una voce

1. Premere **Menu**, il display mostra **Lista Chiamate**, premere **Selez.**
2. Scorrere con  o  per evidenziare l'Elenco Chiamate che si preferisce (**Chiamate perse, Chiam. ricevute, Chiam.effettuate, Elimina chiamate**).
3. Premere **Selez.** per confermare. Vengono visualizzati il numero o il nome più recenti se memorizzati nella rubrica.
4. Scorrere con  o  fino alla voce desiderata e premere **Opzioni**.
5. Il display mostra **Mostra dettagli**. Premere **Selez.** Viene mostrato il numero (o il nome se memorizzato in rubrica), scorrere  per visualizzare la data e l'ora della chiamata.
6. Premere  per tornare in modalità standby.





### 5.4 Copiare un numero dell'elenco Chiamate nella rubrica

1. Premere **Menu**, il display mostra **Lista Chiamate**, premere **Selez.**
2. Scorrere con  o  per evidenziare l'Elenco Chiamate che si preferisce (**Chiamate perse, Chiam. ricevute, Chiam.effettuate, Elimina chiamate**).
3. Premere **Selez.** per confermare. Vengono visualizzati il numero (o il nome più recenti se memorizzati nella rubrica).
4. Scorrere con  o  fino alla voce desiderata e premere **Opzioni**.
5. Scorrere con  fino a **Salva numero** e premere **Selez.**
6. Inserire un nome e premere **OK**.
7. Il display mostra il numero della chiamata. Modificare il numero se necessario e premere **Salva**. Premere **Cancella** per eliminare un carattere oppure tenere premuto **Cancella** per eliminare tutti i caratteri.
8. Scorrere con  o  fino alla suoneria desiderata e premere **Selez.** La voce è memorizzata.
9. Premere  per tornare in modalità standby.

### 5.5 Eliminare una voce

1. Premere **Menu**, il display mostra **Lista Chiamate**, premere **Selez.**
2. Scorrere con  o  per evidenziare l'Elenco Chiamate che si preferisce (**Chiamate perse, Chiam. ricevute, Chiam.effettuate, Elimina chiamate**).
3. Premere **Selez.** per confermare. Viene visualizzato il numero più recente (o il nome se memorizzato nella rubrica).
4. Scorrere con  o  alla voce desiderata e premere **Opzioni**.
5. Scorrere con  fino a **Elimina chiamata** e premere **Selez.** La chiamata viene cancellata.
6. Premere  per tornare in modalità standby.

## 5.6 Eliminare l'intero Elenco Chiamate









1. Premere **Menu**, il display mostra **Lista Chiamate**, premere **Selez.**
2. Scorrere con  fino a **Elimina chiamate** e premere **Selez.**
3. Scorrere con  o  per evidenziare l'Elenco Chiamate che si preferisce (**Chiamate perse, Chiam. ricevute, Chiam. effettuate, Tutte chiamate**).
4. Il display mostra **Eliminare tutte le chiamate?**. Premere **Sì** per confermare.
5. Premere  per tornare in modalità standby.

## 6. Agenda

### 6.1 Aggiungere un nuovo evento

È possibile utilizzare il CD3 per annotare i dettagli di un massimo di cinque eventi come compleanni, anniversari o appuntamenti.

È possibile inserire fino a 24 caratteri come oggetto.


1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Agenda** e premere **Selez.**
2. Se non è memorizzato alcun evento precedente, viene evidenziato **Aggiungi evento**. Premi **Selez.**  
Oppure  
Se gli eventi sono già memorizzati, vengono elencati. Premere **Opzioni**. Viene evidenziato **Aggiungi evento**. Premere **Selez.**
3. Inserire l'oggetto e premere **Salva**.
4. Inserire la data (GG/MM) e premere **Salva**. Inserire l'ora (HH: MM) e premere **Salva**. Se l'impostazione del formato ora corrente è di 12 ore, selezionare **am** o **pm**.
5. Scorrere con  o  fino a **Silenzioso** o **Sveglia**, quindi premere **Selez.**  
Se si preme **Sveglia**:  
Scorrere con  o  fino a **Una volta** o **Annualmente** quindi premi **Selez.**
  - Se si seleziona **Una Volta**, scorrere con  o  per selezionare quando si desidera ricevere il promemoria **All'ora definitiva** o **30 min prima**. Premere **Selez.** per salvare.
  - Se si seleziona **Annualmente**, la sveglia suonerà al momento dell'evento.
6. Premere  per tornare in modalità standby.

### NOTAS

Se si seleziona un promemoria silenzioso, l'oggetto dell'evento viene visualizzato sullo schermo ma non verrà emesso alcun suono di avviso.

Quando la memoria degli eventi è piena, il display mostra **Memoria Piena**. È necessario eliminare un evento prima di poterne aggiungere uno nuovo.

### 6.2 Disattivare la suoneria per il promemoria





Alla scadenza dell'evento, viene visualizzato l'oggetto dell'evento. Se il promemoria non è impostato su Silenzioso, la sveglia suonerà e verrà visualizzata l'icona .

1. Premere **Visualizza** per interrompere l'avviso e vedere i dettagli dell'evento.  
Oppure  
Premere **Indietro** per interrompere la sveglia e tornare in modalità standby.










### NOTA

Se non viene premuto alcun pulsante, la sveglia si arresta dopo un minuto.





### 6.3 Mostrare i dettagli dell'evento

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Agenda** e premere **Selez.**
2. Vengono visualizzati gli eventi memorizzati. Il primo evento è evidenziato sul display. Se necessario scorrere con  fino all'evento desiderato e premere **Opzioni**.
3. Scorrere con  fino a **Mostra dettagli** e premere **Selez.** Vengono mostrati la descrizione, la data e l'ora dell'agenda.
4. Premere  per tornare in modalità standby.




### 6.4 Modificare un evento

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Agenda** e premere **Selez.**
2. Vengono visualizzati gli eventi memorizzati. Il primo evento è evidenziato sul display. Se necessario scorrere con  fino all'evento desiderato e premere **Opzioni**.
3. Scorrere con  fino a **Modifica evento** e premere **Selez.**
4. Modificare l'oggetto e premere **Salva**. Premere **Cancella** per eliminare un carattere o tenere premuto **Cancella** per eliminare tutti i caratteri.
5. Inserire la data (GG/MM) e premere **Salva**. Inserire l'ora (HH: MM) e premere **Salva**. Se l'impostazione del formato ora corrente è di 12 ore, selezionare **am** o **pm**.
6. Scorrere con  o  fino a Silenzioso o Sveglia, quindi premere **Selez.**  
Se si preme **Sveglia**:  
Scorrere con  o  fino a **Una volta** o **Annualmente** quindi premi **Selez.**
  - Se si seleziona **Una volta**, scorrere con  o  per selezionare quando si desidera ricevere il promemoria **All'ora definitiva** o **30 min prima**. Premere **Selez.** per salvare.
  - Se si seleziona **Annualmente**, la sveglia suonerà al momento dell'evento.
7. Premere  per tornare in modalità standby.

### 6.5 Eliminare un evento

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Agenda** e premere **Selez.**
2. Vengono visualizzati gli eventi memorizzati. Il primo evento è evidenziato sul display. Se necessario scorrere con  fino all'evento desiderato e premere .
3. Scorrere con  fino a **Elimina evento** e premere **Selez.**
4. Il display mostra **Elimina Evento?** Premere **Si** per confermare o **No** per annullare.
5. Premere  per tornare in modalità standby.



## 6.6 Eliminare tutti gli eventi

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Agenda** e premere **Selez.**
2. Vengono visualizzati gli eventi memorizzati. Il primo evento è evidenziato sul display. Premere **Opzioni**.
3. Scorrere con  fino a **Elim.tutti eventi** e premere **Selez.**
4. Il display mostra Eliminare tutti gli eventi? Premere **Sì** per confermare o **No** per annullare.
5. Premere  per tornare in modalità standby.


## 7. Orologio e Sveglia










Se si è abbonati al servizio ID Chiamante della propria rete, la base imposta automaticamente data e ora di tutti i portatili quando si riceve la prima chiamata. (Applicabile solo al chiamante Sistema di identificazione FSK). È inoltre possibile impostare manualmente l'ora sui singoli portatili.

### 7.1 Impostare data e ora

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Orologio** e premere **Selez.**
2. Viene evidenziato **Data e ora**. Premere **Selez.**
3. Inserire la data utilizzando il formato GG/MM/AA ad es. 04/08/14 per il 4 agosto 2014 e premere **Salva**.
4. Inserire l'ora (HH: MM) e premere **Salva**.  
Se l'impostazione del formato ora corrente è 12 ore, selezionare **am** o **pm**.
5. Premere  per tornare in modalità standby.

### 7.2 Impostare la sveglia

Quando la sveglia è impostata, il display mostra . Ogni portatile può avere un allarme diverso.

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Orologio** e premere **Selez.**
2. Scorrere con  fino a **Sveglia** e premere **Selez.**
3. Scorrere con  o  fino a **Attivo** o **Disattivo** e premere **Selez.**  
Se l'allarme è impostato su **Attivo**:  
Scorrere con  o  fino a **Una volta**, **Lun-ven** o **Tutti i giorno**, quindi premere **Selez.**  
Inserire l'ora (HH: MM) e premere **Salva**.  
Se l'impostazione del formato ora corrente è 12 ore, scorrere con  o  per selezionare **am** o **pm**.
4. Premere  per tornare in modalità standby.






#### NOTE

Se la sveglia è impostata su **Una volta**, l'icona  scompare dallo schermo dopo che la sveglia ha suonato una volta.

Se la sveglia è impostata su **Tutti i giorno** o **Lun-Ven**, l'icona  rimarrà sullo schermo anche dopo che la sveglia ha suonato.

Quando la sveglia suona, premere un tasto qualsiasi per interrompere la suoneria.

### 7.3 Formato ora

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Orologio** e premere **Selez.**
2. Scorrere con  fino a **Formato ora** e premere **Selez.**
3. Scorrere con  o  fino a 12 ore o 24 ore e premere **Selez.**
4. Premere  per tornare in modalità standby.







## 8. Impostazioni del portatile

### 8.1 Suoneria del portatile

È possibile impostare suonerie diverse per chiamate esterne e interne.

Selezionare tra 20 suonerie del portatile.






Si sentirà un pezzo del brano mentre si scorre su ciascuna suoneria.

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Viene evidenziato **Imposta ric.** Premere **Selez.**
3. Viene evidenziato **Suoneria.** Premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  fino a **Chiamata esterna** o **Chiamata interna** e premere **Selez.**
5. Scorrere con  o  fino alla suoneria desiderata e premere **Selez.**
6. Premere  per tornare in modalità standby.

### 8.2 Volume della suoneria del portatile

Il portatile ha 5 impostazioni del volume della suoneria più Non Attivo.

Se il volume è impostato su Non Attivo, viene visualizzato .






1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Viene evidenziato **Imposta ric.** Premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Volume suoneria** e premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  per regolare il livello del volume della suoneria e premere **Salva.**
5. Premere  per tornare in modalità standby.

#### NOTA

Quando il telefono squilla, è possibile premere **Silenzioso** per silenziare la suoneria per quella chiamata.

### 8.3 Volume del portatile




Impostare il livello di volume standard per il portatile, l'auricolare. Ci sono 8 livelli tra cui scegliere.

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Viene evidenziato **Imposta ric.** Premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Volume ricevitore** e premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  per regolare il livello del volume del portatile e premere **Salva.**
5. Premere  per tornare in modalità standby.

### 8.4 Nome del portatile

Se si utilizza più di un portatile con la base CD3, è possibile assegnare a ciascun portatile un nome personalizzato per distinguere facilmente tra i portatili.






Un nome può contenere fino a 10 caratteri.

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Viene evidenziato **Imposta ric.** Premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Nome ricevitore** e premere **Selez.**
4. Inserire il nome e premere **Salva**. Premere **Cancella** per eliminare un carattere oppure tenere premuto **Cancella** per eliminare tutti i caratteri.
5. Premere  per tornare in modalità standby.

## 8.5 Lingua del display

Le lingue disponibili includono:






Inglese, Deutsch, Français, Italiano, Nederlands, Español, Türkçe, Ελληνικά e Português.

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Viene evidenziato **Imposta ric.** Premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Lingua** e premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  fino alla lingua desiderata e premere **Selez.**
5. Premere  per tornare in modalità standby.

## 8.6 Salvaschermo






Quando il salvaschermo è impostato su Orologio, viene visualizzato un orologio analogico.

Il salvaschermo si accende quando la retroilluminazione dello schermo si spegne in modalità standby. Per cambiare l'impostazione del timeout della retroilluminazione, consultare la sezione "Timeout luce" nella sezione successiva.


1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Viene evidenziato **Imposta ric.** Premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Screen saver** e premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  fino a **Orologio** o **Disattivo** e premere **Selez.**
5. Premere  per tornare in modalità standby.

## 8.7 Timeout luce

Impostare la durata della retroilluminazione dopo che il portatile torna alla schermata di standby.

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Viene evidenziato **Imposta ric.** Premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Timeout luce** e premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  per impostare il periodo di timeout desiderato, scegli tra **15**, **30** o **45 Secondi** e premi **Selez.**
5. Premere  per tornare in modalità standby.

## 8.8 Risposta automatica

Con Risposta automatica attivato, è possibile rispondere a una chiamata semplicemente sollevando il portatile dalla base dal caricatore. Se disattivato, si dovrà premere  per rispondere a una chiamata.

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Viene evidenziato **Imposta ric.** Premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Chiam. automatica** e premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  fino a **Attivo** o **Disattivo** e premere **Selez.**
5. Premere  per tornare in modalità standby.

## 8.9 Tono tasti

Quando si preme un tasto sul portatile CD3, viene emesso un segnale acustico. È possibile attivarlo o disattivarlo.





1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Viene evidenziato **Imposta ric.** Premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Toni di tastiera** e premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  fino a **Attivo** o **Disattivo** e premere **Selez.**
5. Premere  per tornare in modalità standby.

## 8.10 Codice di accesso PBX

Se il CD3 è collegato ad un centralino, per poter connettersi alla linea esterna potrebbe essere necessario inserire un codice di accesso di una cifra nella sequenza di composizione.

Il codice di accesso verrà visualizzato sul display all'inizio del numero. Il codice può contenere fino a 4 cifre.

Il codice di accesso non verrà utilizzato quando si compone il numero manualmente (così come quando non si compongono numeri dalla rubrica). Ciò consente di effettuare chiamate verso altri centralini.

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Viene evidenziato **Imposta ric.** Premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Cod. accesso PABX** e premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  fino a **Attivo**, **Disattivo** o **Imposta codice** e premere **Selez.**

Se si seleziona **Imposta codice**, inserire il codice di accesso al centralino, per es. 9, quindi premere **Salva**.







5. Premere  per tornare in modalità standby.

## 9. Impostazioni della base

### 9.1 Suoneria della base








È possibile scegliere tra 5 suonerie per la base.

Sentirai un esempio del brano mentre scorri su ciascuna suoneria.

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Scorrere con  fino a **Imposta base** e premere **Selez.**
3. Viene evidenziato **Suoneria**. Premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  o  fino alla suoneria desiderata e premere **Selez.**
5. Premere  per tornare in modalità standby.








### 9.2 Volume della suoneria della base

La base ha 5 impostazioni per il volume della suoneria più Non Attivo. Se si seleziona Melodia 1, verrà dato il volume 5 offrirà un volume extra forte.

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Scorrere con  fino a **Imposta base** e premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Volume suoneria** e premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  o  per mostrare il livello del volume richiesto e premere **Selez.**
5. Premere  per tornare in modalità standby.

### 9.3 Modalità di composizione




Il CD3 è preimpostato sulla composizione a toni. È improbabile che sia necessario modificare questa impostazione.








1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Scorrere con  fino a **Imposta base** e premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Modalità chiamata** e premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  o  su **Impulsi** o **Toni** e premere **Selez.**
5. Premere  per tornare in modalità standby.

### 9.4 Priorità squillo

Quando sulla base sono registrati più portatili, è possibile impostare un portatile che suoni per primo rispetto agli altri. Ciò consente all'utente del portatile di rispondere a tutte le chiamate in arrivo per primo, ad esempio l'addetto alla reception.

Scegliere **Tutti ricevitori** se si desidera che tutti i portatili squillino contemporaneamente o **Selez.ricevitori** per impostare che un portatile squilli prima degli altri.

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Scorrere con  fino a **Imposta base** e premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Priorità squilli** e premere **Selez.**

4. Scorrere con  o  fino a **Tutti ricevitori** o **Selez.ricevitori**, quindi premere **Selez.**  
Se si seleziona **Selez.ricevitori**, vengono visualizzati tutti i portatili disponibili.
  - Scorrere con  o  fino al portatile desiderato, quindi premere **Selez.**
  - Scorrere con  o  fino al numero di squilli che si desidera impostare: **2, 4 o 6 squilli** e premere **Selez.**
5. Premere  per tornare in modalità standby.







## 9.5 Modalità di richiamata

La modalità di richiamata è utile per accedere a determinati servizi di rete e servizi PABX/centralini.

La modalità di richiamo predefinita preimpostata nel CD3 è adatta alla rete del proprio paese e quindi non dovrete aver bisogno di cambiarlo.

### NOTA





*L'uso del CD3 non può essere garantito su tutti i PABX.*

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Scorrere con  fino a **Imposta base** e premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Modalità chiamata** e premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  su **Richiamata 1** (100ms) o **Richiamata 2** (600ms) e premere **Selez.**
5. Premere  per tornare in modalità standby.

## 9.6 Modificare PIN di sistema

Il PIN di Sistema è richiesto quando si modificano determinate impostazioni e per la registrazione/de-registrazione. Il PIN predefinito è 0000. È possibile modificarlo con un numero preferito (fino a 8 cifre).

Quando si inserisce un PIN, le cifre vengono visualizzate come \*\*\*\*.




1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Scorrere con  fino a **Imposta base** e premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **PIN sistema** e premere **Selez.**
4. Inserire il vecchio PIN (impostazione predefinita = 0000) e premere OK.
5. Inserire il nuovo PIN e premere OK.
6. Inserire nuovamente il nuovo PIN e premere OK.
7. Premere  per tornare in modalità standby.

### NOTA

*Si consiglia di annotare il nuovo codice PIN e conservarlo in un luogo sicuro.*







## 9.7 Ripristinare impostazioni predefinite

È possibile ripristinare le impostazioni predefinite (originali) del CD3. Il ripristino del CD3 non influirà su rubrica o elenco delle Chiamate e tutti i portatili registrati sulla base verranno conservati. Solo le impostazioni del portatile e della base verranno ripristinate.



1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Scorrere con  fino a **Imposta base** e premere **Selez.**
3. Scorrere con  fino a **Ripristina originale** e premere **Selez.**
4. Selezionare **Si** per confermare o **No** per annullare.
5. Inserire il PIN di Sistema (impostazione predefinita = 0000) quindi premere **OK**. Il display mostrerà **Ripristino completo** e il dispositivo si riavvierà automaticamente.

## 9.8 Modalità ECO

Il tuo CD3 offre la funzione di modalità ECO che riduce la potenza e l'energia trasmesse all'accensione. Questa funzione è disattivata per impostazione predefinita.

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Impostazioni** e premere **Selez.**
2. Scorrere con  fino a **Imposta base** e premere **Selez.**
2. Scorrere con  fino a **Mod. Ecologica** e premere **Selez.**
4. Scorrere con  o  su **Disatt** o **Attivo** e premere **Selez.**
5. Premere  per tornare in modalità standby.

### NOTA

Quando **ECO** è impostato su **Attivo**,  viene sostituito con  e la portata del portatile sarà ridotta.

## 9.9 Impostazioni predefinite

Nome Portatile	HANDSET
Tono tasto	Attivo
Risposta automatica	Attivo
Suoneria (EST)	Suoneria 3
Suoneria (INT)	Suoneria 1
Volume suoneria	3
Volume auricolare	2
Rubrica	Non modificata
Lista chiamate	Non modificata
Lista di composizione	Non modificata
PIN principale	0000
Blocco tastiera	Non attivo
Orologio	00:00
Sveglia	Non attivo
Modalità di composizione	Toni
Modalità di richiamata	Richiamata 2 (600ms)

## 10. Utilizzo di portatili aggiuntivi

È possibile registrare fino a 5 portatili su una base. Devono essere portatili aggiuntivi registrati alla base prima di poterli utilizzare.


- Le istruzioni descritte di seguito si applicano specificamente al portatile CD3. Se si desidera registrare il portatile di un altro produttore, le istruzioni possono variare. In questo caso, si prega di consultare il manuale di istruzioni del portatile aggiuntivo.
- Il PIN di Sistema è necessario per registrare o annullare la registrazione dei portatili. Il PIN predefinito è 0000.

### 10.1 Registrare un portatile aggiuntivo




#### NOTA

*Le batterie del portatile devono essere completamente cariche prima di iniziare la registrazione. Tenere il portatile vicino alla base durante il processo di registrazione. I portatili forniti con la base CD3 sono già preregistrati.*

#### Sulla base:

1. Tenere premuto  finché la base non emette un doppio segnale acustico. La base rimarrà in modalità di registrazione per 90 secondi.

#### Sul portatile:

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Registrazione** e premere **Selez.**
2. Viene evidenziato **Registra ricev.** Premere **Selez.**
3. Vengono visualizzate le basi. Se necessario, scorrere con  o  fino a una nuova base su cui si desidera registrare il portatile CD3 e premere **Selez.**
4. Inserire il PIN di Sistema e premere **OK**.
5. Il display mostra **Ricerca base in corsoX**.
6. Quando la registrazione ha esito positivo, sul display viene visualizzato **Ricevitore Registrato** e si sentirà un segnale acustico di conferma.

#### NOTA

*Se la registrazione non ha esito positivo per la prima volta, ripetere nuovamente la procedura nel caso in cui il periodo di registrazione sulla base sia terminato. Se la base non viene trovata dopo alcuni secondi, il portatile torna in modalità standby. Tentare una nuova registrazione.*


*Se ci sono già 5 portatili registrati sulla base, la registrazione fallirà. È necessario de-registrare un portatile prima di poterne registrare uno nuovo.*

## 10.2 Registrare un portatile di marca diversa sulla base CD3

### IMPORTANTE

Il profilo DACT GAP garantisce che le funzioni di chiamata di base funzionino correttamente tra diverse marche/tipi di portatile e base. Esiste la possibilità che determinate funzionalità come l'ID Chiamante non funzionino correttamente.

#### Sulla base:




1. Tenere premuto  finché la base non emette un doppio segnale acustico. La base rimarrà in modalità registrazione per 90 secondi.

#### Sul portatile:

Seguire le istruzioni di registrazione fornite nella guida per l'utente del telefono.






## 10.3 Selezionare una base

È possibile registrare il portatile CD3 su un massimo di 4 basi. Una volta registrato, è possibile passare tra una base e l'altra, ad esempio casa e lavoro.

1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Registrazione** e premere **Selez.**
2. Viene evidenziato **Registra ricev.** Premere **Selez.**
3. Vengono visualizzati tutti i numeri della base.  
(**In uso**) viene visualizzato accanto al numero della base in cui il portatile era precedentemente registrato.  
Scorrere con  o  fino alla base desiderata e premere **Selez.**

## 10.4 Annullare la registrazione di un portatile

Utilizzare un portatile per annullare la registrazione di un altro. Non è possibile annullare la registrazione del portatile che si sta utilizzando.


1. Premere **Menu**, scorrere con  fino a **Registrazione** e premere **Selez.**
2. Scorrere con  fino a **Annulla registr.** e premere **Selez.**
3. Inserire il PIN di Sistema e premere **OK.** (impostazione predefinita = 0000)
4. Scorrere con  o  fino al portatile per il quale si desidera annullare la registrazione e premere **Selez.**
5. Premere **Sì** per confermare o **No** per annullare.
6. Premere  per tornare in modalità standby.

## 11. Aiuto

### Nessun tono di selezione

- Utilizzare solo il cavo telefonico fornito.
- Verificare che il cavo della linea telefonica sia collegato correttamente.
- Verificare che l'alimentazione di rete sia correttamente collegata e accesa.

### Display non funzionante

- Verificare che le batterie siano inserite correttamente e completamente cariche. Utilizzare solo batterie ricaricabili fornite e approvate.
- Verificare che il portatile sia acceso. Tenere premuto .
- Ripristinare la base rimuovendo le batterie e scollegando l'alimentazione di rete. Aspettare circa 15 secondi prima di ricollegarla. Attendere fino a un minuto perché il portatile e la base si sincronizzino.


### L'icona lampeggia

- Il portatile è fuori portata. Avvicinarsi alla base.
- Accertarsi che il portatile sia registrato sulla base, vedere pagina 41.
- Verificare che l'alimentazione di rete sia correttamente collegata e accesa.

### La tastiera sembra non funzionare

- Verificare che il blocco tastiera non sia attivo, vedere pagina 19.

### L'icona non scorre durante la carica

- Regolare leggermente il portatile sulla base.
- Pulire i contatti di ricarica con un panno inumidito con alcool.
- Verificare che l'alimentazione di rete sia correttamente collegata e accesa.
- La batteria è carica. Quando il portatile è completamente carico l'icona  appare fissa sul display.

### Nessun ID Chiamante

- Verificare l'abbonamento con il proprio operatore di rete, vedere pagina 26.
- Il chiamante potrebbe aver nascosto il proprio numero.
- Non è possibile trovare la voce nella rubrica. Verificare di aver memorizzato il corretto nome/numero nella rubrica, con il prefisso completo.

### Ho dimenticato il mio PIN!

- Rimuovere la batteria, tenere premuto il pulsante a stella sul portatile e reinserire la batteria. Il display mostra Ripristino Principale, premere OK. Il portatile si ripristinerà automaticamente e il PIN tornerà automaticamente a 0000.

### Impossibile registrare un portatile sulla base

- È possibile registrare fino a un massimo di 5 portatili su una base CD3. È necessario annullare la registrazione di un portatile per registrarne uno nuovo, vedere pagina 42.
- Verificare di aver inserito il codice PIN corretto (impostazione predefinita = 0000).
- Verificare di essere ad almeno un metro da altre apparecchiature elettriche per evitare interferenza durante la registrazione.

## **Il portatile non squilla**

- Il volume della suoneria del portatile potrebbe essere impostato su Off, vedere pagina 34.

## **La base non squilla**

- Il volume della suoneria della base potrebbe essere impostato su Non Attivo, vedere pagina 37.

## **Ci sono delle interferenze acustiche sul mio telefono o su altre apparecchiature elettriche nelle vicinanze**

- Posizionare il CD3 ad almeno un metro di distanza da apparecchi elettrici o costruzioni di metallo per evitare qualsiasi rischio di interferenza.

## 12. Informazioni Generali

### **IMPORTANTE**

*Questa apparecchiatura non è progettata per effettuare chiamate telefoniche di emergenza quando l'alimentazione elettrica non è presente. Dovrebbero essere presi accordi alternativi per l'accesso a servizi di emergenza.*

*Questo prodotto è destinato alla connessione a una rete telefoniche pubbliche analogiche commutati e centralini privati in Singapore.*

### **Istruzioni di sicurezza importanti**

Seguire queste istruzioni di sicurezza quando si utilizza il telefono per ridurre il rischio di incendio, shock elettrico e lesioni a persone o cose:

- Tenere tutte le fessure e le aperture del telefono sbloccate. Non posizionare il telefono su una griglia di riscaldamento o un radiatore. Assicurarsi che sia fornita una ventilazione adeguata nel luogo d'installazione.
- Non usare se il dispositivo è bagnato o si trova in acqua.
- Non utilizzare questo prodotto vicino all'acqua (ad esempio vicino a una vasca da bagno, un lavello della cucina o una piscina).
- Non lasciare che nulla poggi sul cavo di alimentazione. Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non possa essere calpestato.
- Non inserire mai oggetti di alcun tipo nelle prese d'aria del prodotto in quanto ciò potrebbe causare uno shock elettrico.
- Scollegare il prodotto dalla presa a muro prima di pulirlo. Non utilizzare detergenti liquidi o detergenti spray. Utilizzare un panno umido per la pulizia.
- Non smontare il prodotto. Se è necessario un intervento di assistenza o riparazione, contattare il servizio di assistenza clienti che si trova in questa Guida utente.
- Non sovraccaricare le prese a muro e le prolunghie.
- Evitare l'uso durante una tempesta elettrica. Utilizzare un limitatore di sovratensione per proteggere le attrezzature.
- Non utilizzare questo telefono per segnalare una perdita di gas, specialmente se ci si trova nelle vicinanze delle tubature del gas.

### **IMPORTANTE**

*Per ridurre il rischio di incendio, utilizzare solo l'adattatore di alimentazione in dotazione.*

## Scollegare immediatamente questo telefono dalla presa se:

- Il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o sfilacciati.
- È stato versato del liquido sul prodotto.
- Il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua. Non recuperare la base fino quando non sia stata scollegata l'alimentazione dal muro. Quindi recuperare le unità dai fili scollegati.
- Il prodotto è caduto o la struttura è stata danneggiata.
- Il prodotto mostra un netto cambiamento nelle prestazioni.

## Linee Guida per l'Installazione

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni e salvarle come riferimento futuro.
- Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sul prodotto.
- Non installare questo prodotto vicino a una vasca da bagno, un lavandino o una doccia.
- Far funzionare questo telefono utilizzando solo la fonte di alimentazione indicata sull'etichetta. Se non si è sicuri dell'alimentazione elettrica di casa, consultare il rivenditore o la compagnia elettrica locale.
- Non posizionare questo prodotto su un carrello, un supporto o un tavolo instabile. Il dispositivo potrebbe cadere, causando gravi danni al prodotto.
- Regolare solo i controlli che sono coperti dalle istruzioni operative. La regolazione impropria di altri controlli può causare danni e spesso richiedere un lavoro di intervento ingente per riportare il prodotto al normale funzionamento.
- Pulire questo prodotto con un panno morbido e umido. Non usare prodotti chimici o detergenti per pulire questo telefono.
- Utilizzare solo l'alimentatore fornito con l'unità. L'utilizzo di altri alimentatori può danneggiare il dispositivo.
- Poiché questo telefono funziona con l'elettricità, è consigliato avere almeno un telefono a casa che possa funzionare senza elettricità nel caso non ci sia elettricità in casa.
- Per evitare interferenze con apparecchi vicini, non posizionare la base del telefono su o vicino a TV, forni a microonde o videoregistratori.

## Istruzioni per la Sicurezza della Batteria

- Non bruciare, smontare, mutilare o forare la batteria. La batteria contiene materiali tossici che potrebbero essere rilasciati, con conseguenti lesioni.

### **IMPORTANTE**

*Esiste il rischio di esplosione se si sostituisce la batteria con un tipo di batteria errato.*

*Utilizzare solo le batterie fornite con il telefono o una sostituzione autorizzata e raccomandata dal produttore.*

- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Rimuovere le batterie se non vengono utilizzate per oltre 30 giorni.
- Non smaltire le batterie nel fuoco, questo potrebbe provocare un'esplosione.
- Le batterie ricaricabili che alimentano questo prodotto devono essere smaltite correttamente e potrebbero dover essere riciclate. Fare riferimento all'etichetta della batteria. Contattare il proprio centro di riciclaggio per conoscere i metodi di smaltimento adeguati.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### Pulizia

- Pulire il portatile e la base (o caricatore) con un panno umido (non bagnato) o antistatico.
- Non utilizzare mai prodotti per la pulizia della casa in quanto potrebbero danneggiare il prodotto. Non usare mai un panno asciutto che potrebbe causare scosse statiche.

### Ambiente

- Non esporre alla luce diretta del sole.
- Il portatile potrebbe scaldarsi quando le batterie vengono caricate o durante periodi di utilizzo prolungati. È normale. Tuttavia, per evitare danni, si consiglia di non posizionare il prodotto su legno antico/impiallacciato.
- Non posizionare il prodotto su tappeti o altre superfici che generano fibre, o in luoghi che impediscano il libero flusso di aria sulle sue superfici.
- Non immergere alcuna parte del prodotto in acqua e non utilizzarlo inumidito o in condizioni di umidità, come ad esempio nei bagni.
- Non esporre il prodotto a fonti di calore, esplosivi o altre condizioni pericolose.
- C'è una minima possibilità che il telefono possa essere danneggiato da una tempesta elettrica. Raccomandiamo di scollegare l'alimentazione e il cavo della linea telefonica durante una tempesta elettrica.

### Istruzioni per lo smaltimento del prodotto

#### *Istruzioni per lo smaltimento del prodotto per utenti domestici*

Quando il prodotto non è più utilizzato, rimuovere le batterie e smaltire il prodotto secondo i processi di riciclaggio delle autorità locali. Per maggiori informazioni, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore in cui è stato acquistato il prodotto.

#### *Istruzioni per lo smaltimento del prodotto per gli utenti aziendali*

Gli utenti aziendali dovrebbero contattare i propri fornitori e verificare i termini e le condizioni del contratto d'acquisto e assicurarsi che questo prodotto non sia mescolato con altri rifiuti commerciali per lo smaltimento.

## Garanzia sui Prodotti di Consumo e sugli Accessori

Grazie per aver acquistato questo prodotto di marca Motorola, prodotto su licenza da Suncorp Technologies Limited, 2/F, Shui On Centre, Harbour Road 6-8, Hong Kong. ("SUNCORP")

### **Cosa Copre questa Garanzia?**

Soggetta alle esclusioni di seguito riportate, SUNCORP garantisce che questo prodotto di marca Motorola ("Prodotto") o accessorio certificato ("Accessorio") venduto per l'utilizzo con questo prodotto è privo di difetti nei materiali e nella lavorazione, sotto il normale utilizzo da parte del consumatore e per il periodo descritto di seguito. Questa Garanzia Limitata è una tua garanzia esclusiva e non è trasferibile.

### **Cosa è Incluso?**

Questa garanzia si estende solo al primo acquirente consumatore, e non è trasferibile.

### **Cosa farà SUNCORP?**

SUNCORP o il suo distributore autorizzato a sua discrezione ed entro un ragionevole margine commerciale, riparerà o sostituirà gratuitamente eventuali Prodotti o Accessori che non risultino conformi a questa garanzia limitata. Potremmo utilizzare Prodotti, Accessori o parti ricondizionati/rinnovati e funzionalmente equivalente/usati o nuovi.

### **Quali Altre Limitazioni ci Sono?**

EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESO QUELLE SENZA LIMITAZIONE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA LIMITATA; DIVERSAMENTE LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE FORNITA IN QUESTA GARANZIA LIMITATA ESPRESSA, È IL RIMEDIO ESCLUSIVO DEL CONSUMATORE, E VIENE FORNITA IN LUOGO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE. IN NESSUN CASO MOTOROLA O MZGW SARANNO RITENUTI RESPONSABILI, SIA IN CONTRATTO CHE IN TORTO (INCLUSA LA NEGLIGENZA) PER DANNI IN ECCESSIONE DEL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O DELL'ACCESSORIO, O PER QUALSIASI DANNO INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE O CONSEGUENZIALE DI QUALSIASI TIPO; O PER LA PERDITA DI PROFITTI, PERDITE COMMERCIALI, PERDITE DI INFORMAZIONI O ALTRA PERDITA DI TIPO FINANZIARIO DERIVANTE O MENO DALLA CAPACITÀ O INCAPACITÀ DI UTILIZZARE I PRODOTTI O GLI ACCESSORI NELLA MISURA MASSIMA IN CUI QUESTI DANNI POSSONO ESSERE NEGATI DALLA RESPONSABILITÀ DI FRONTE ALLA LEGGE.

Alcune giurisdizioni non consentono la limitazione o l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, o la limitazione della lunghezza di una garanzia implicita, quindi le limitazioni o le esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili nel tuo caso. Questa garanzia ti offre diritti legali specifici e potresti anche avere altri diritti che variano da una giurisdizione all'altra.

Prodotti Coperti	Durata della Copertura
Prodotti per il Consumatore	Un (1) anno dalla data di acquisto dei prodotti originali da parte del primo acquirente del prodotto.
Accessori per il Consumatore (batteria, alimentatore(i) e cavi di linea)	Novanta (90) giorni dalla data di acquisto degli accessori originali da parte del primo acquirente del prodotto.
Prodotti e Accessori per il Consumatore che sono Riparati o Sostituiti	In proporzione alla garanzia originale o per novanta (90) giorni dalla data di restituzione da parte del consumatore, a seconda di quale sia la più lunga.

## Esclusioni

**Normale Usura e Deterioramento.** Manutenzione, riparazione e sostituzione periodica di alcune parti a causa della normale usura e deterioramento esclusi dalla copertura.

**Batterie.** Solo le batterie la cui capacità di carica completa scende al di sotto dell'80% del loro valore nominale e le batterie con perdite sono coperte da questa garanzia limitata.

**Abuso e Uso Improprio.** Difetti o danni risultanti da: (a) operazioni improprie, conservazione, uso improprio o abuso, incidente o negligenza, tali come danni fisici (crepe, graffi, ecc.) alla superficie del prodotto risultante da uso improprio; (b) contatto con liquidi, acqua, pioggia, umidità estrema o eccessiva sudorazione, sabbia, sporcizia o simili, calore estremo o cibo; (c) uso di Prodotti o Accessori per uso commerciale o sottoporre Prodotti o Accessori ad uso o condizioni anormali; o (d) altri atti per i quali Motorola o SUNCORP non hanno colpa, sono esclusi dalla copertura.

**Uso di Prodotti e Accessori Non a Marchio Motorola.** Difetti o danni risultanti dall'uso di Prodotti o Accessori Non a marchio o certificati Motorola o altre apparecchiature periferiche sono escluse dalla copertura.

**Revisioni o Modifiche Non Autorizzate.** Difetti o danni derivanti da revisione, test, regolazione, installazione, manutenzione, alterazione o modifica in qualsiasi modo da parte di qualcuno diverso da Motorola, SUNCORP o i suoi centri di assistenza autorizzati, sono esclusi dalla copertura.

**Prodotti Modificati.** Prodotti o Accessori con (a) numeri seriali o dati che sono stati rimossi, alterati o cancellati; (b) sigilli rotti o che mostrano prove di manomissione; (c) scheda seriale non corrispondente ai numeri; o (d) custodie o parti non conformi o non di marca Motorola sono esclusi dalla copertura.

**Servizi di Comunicazione.** Difetti, danni o il guasto di Prodotti o Accessori dovuti a qualsiasi servizio o segnale di comunicazione che tu possa sottoscrivere o utilizzare con i Prodotti o gli Accessori, sono esclusi dalla copertura.

### **Come Ottenere un Servizio di Garanzia o Altre Informazioni?**

Per ottenere assistenza o informazioni, si prega di chiamare: **(+34) 902 006 949**

Riceverai le istruzioni su come spedire i Prodotti o gli Accessori a tue spese e a tuo rischio, a un Centro di Riparazione Autorizzato SUNCORP.

Per ottenere il servizio è necessario includere: (a) il Prodotto o l'Accessorio; (b) la prova d'acquisto originale (ricevuta d'acquisto) che includa la data, il luogo e il venditore del Prodotto; (c) se fosse incluso nella scatola, un certificato di garanzia completo che mostri il numero di serie del Prodotto; (d) una descrizione in forma scritta del problema; e, più importante, (e) il tuo indirizzo e numero di telefono.

## **Informazioni Tecniche**

### **Quanti telefoni posso avere?**

Tutti gli elementi delle apparecchiature telefoniche hanno un Ringer Equivalence Number (REN), che è utilizzato per calcolare il numero di elementi che può essere collegato a qualsiasi linea telefonica. Il tuo CD3 ha un REN di 1. È consentito un totale REN di 4. Se viene superato il REN totale di 4, i telefoni potrebbero non squillare. Con tipi diversi di telefono, non c'è garanzia che essi suonino anche quando il REN è inferiore a 4.

Eventuali telefoni e caricabatteria aggiuntivi registrati hanno un REN di 0.

El producto funciona en el rango de frecuencias de 1881.792 a 1897.344MHz, y la

Adattatore di alimentazione per base e caricabatterie - modello: MN-A002-A080,

## **RE Direttiva**

L'apparecchiatura soddisfa i requisiti necessari della Direttiva RED 2014/53 / UE.

## **Dichiarazione di conformità**

SUNCORP dichiara che il prodotto soddisfa i requisiti

## **Connessione a un centralino**

Questo prodotto è destinato all'uso in Singapore per la connessione alla rete telefonica pubblica.

## **Funzione richiamata**

Potrebbe essere necessario utilizzare la funzione di richiamata se si è collegati ad un commutatore. Contattare il proprio fornitore PABX per ulteriori informazioni.

## Dichiarazione di Conformità

---

Suncorp dichiara che i seguenti prodotti:

Marchio: Motorola  
Tipo: CD301, CD302, CD303, CD304  
Descrizioni: telefoni DECT senza segreteria telefonica (CD30x) e loro versioni multi ricevitore.

a cui questa dichiarazione è collegata in conformità con i requisiti essenziali delle direttive del Consiglio della Comunità Europea riportate di seguito:

- Direttiva R&TTE (2014/53/UE)
- Direttiva sulla Progettazione Eco-compatibile (2009/125/UE)

I prodotti sono conformi ai seguenti standard:

Sicurezza: EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013  
EMC: EN301489-1 v2.1.1 e EN301489 -6 v2.1.1  
Banda Radio: EN301406 v2.2.2  
Progettazione Eco-compatibile: UE n. 278/2009, 6 aprile 2009

Per e a nome di Suncorp Technologies Limited,

Firma: \_\_\_\_\_  
Nome e posizione: CW Cheung - Chief Technical Officer  
Data: 21 Giugno 2017  
Luogo: Unit 1201-05, 12/F, China Resources Building,  
26 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

TELCOMDIS TECNOLOGIA SL  
CALLE ARAGONESES, 2 (ACCESOS 5 Y 6)  
CP 28109 ALCOBENDAS  
MADRID, SPAIN

Prodotto, distribuito o venduto da Suncorp Technologies Ltd., licenziatario ufficiale per questo prodotto. MOTOROLA e il Logo Stilizzato M sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC. e sono utilizzati su licenza. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei loro rispettivi proprietari. © 2014 Motorola Mobility LLC. Tutti i diritti riservati.

Version 1 (IT)

